

YIDDISH BOOK CENTER NEWSPAPERS COLLECTION  
NUMBER KC5780-185mfv05i10

# GERECHTIGKEIT (YIDDISH JUSTICE)

Volume 5 Issue 10  
March 1923

THE KHEEL CENTER FOR LABOR-MANAGEMENT  
DOCUMENTATION AND ARCHIVES  
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY



YIDDISH BOOK CENTER  
AMHERST, MASSACHUSETTS

This collection was made possible with the support of  
Abby Joseph Cohen and David M. Cohen.

---

## Gerechtigkeit (Vol. 5, Iss. 10)

### Keywords

International Ladies' Garment Workers' Union, ILGWU, Gerechtigkeit, labor unions, clothing workers, textile workers, garment workers, garment industry, New York, United States, Yiddish, Jewish

### Comments

*Justice* was the official publication of the International Ladies' Garment Workers' Union ILGWU from 1919 to 1995. Editions of *Justice* were published in English, Italian, Spanish, and Yiddish. When compared side by side, the content of some of these different editions of *Justice* shows significant differences.

*Gerechtigkeit* was the Yiddish-language edition of *Justice*.















# אין פארין

פון אברהם רייזן

פון האט העניען פארשטעלט  
און פון האט זיך צעזעט וועגן  
רופלעך און בארד אין פון שטיי גע-  
בליבען...  
די טעמע איז געווען אזוי אלט.  
אין העניע האט געפיהלט, ווי איהר  
זינג, פריש אין העל לעבען לעשט זיך  
אויס צווישן די אלע געוועזענע, און אז  
אפילו פארין האט דא גאר נישט העלפען...

## וויסמאכער גענעראל סטייג אין פילאדעלפיה פיע דערסלערט!

(שליס פון זייט 1)  
זיך ווידער צו ארבעטן ווערן און פאלע  
רען א פיהר פלענענדיגע באהאנדלונג אין  
שאפ.  
אין און רעם איז זיי געקומען צו-  
הילף די יוניאן, לאמאל 15 פון פילא-  
דעלפיע, מיט דער שטענדיגער מיטחילה  
פון אונזער אינטערנעשנאל, האט זיי-  
דער אנגעפאנגען ארבעטן די אר-  
בייטער, און די יוניאן דארט איז געווא-  
רען אלע שטארקער און שטארקער.  
מיט דער צייט האט די יוניאן אויס-  
געארבייט די נייטיגע פארברענגען און  
גענומען רופען די באלעבאטיס צו פאר-  
אנטווארטליכקייט, די יוניאן האט גע-  
פארערט פון די מאנופעסטורערס זיי  
וואלען קומען צו א קאנסעקרענץ און  
אויפגעהמען די טענות פון דער יוניאן  
און פון די ארבייטער, די באלעבאטיס,  
וועלכע ווילען זעהן שטארק, אז אין  
זייערע שפעער וואל שוין אויף אייביג  
בלייבען דער סעקעטישער צושטאנד, הא-  
בען פון פון זיך זאגן נישט געוואלט וויסען  
און האבען דער יוניאן נישט געענטפערט.  
נאך דער לעצטער ספעציעלער קאנ-  
געשטאן פון אונזער אינטערנעשנאל  
האט פרעזידענט זינמאן איבערגענומען  
די פילאדעלפיער סיטואציע אין זיינע  
הענד, און אלץ איז געטאן געווארען צו  
פארמיידען א סטרייק.

פרייט - איז פיעל לעבען, אזוי פיעל  
פרייט!  
נישט פאר אונזן האט דער עמי-  
נאנט מיט א ביסערען שמייעל גע-  
ענטפערט - איבערזענעם, איהר וועט  
אליין זעהן...

אין דעמאלטען איזענט אין העניע גע-  
נאנגען מיטן עמינאנט צו זייער א  
פרייט, אויך א עמינאנטין.  
דאס איז געווען א שטילע פאר-  
ווארפענע געפעל אין לאטינישען הוואר-  
טאל, זיי זיינען אריין אין א שמאלען  
פינסטערען קארידאר, דער עמינאנט  
האט אנגעלאנגען, און עס איז ארויס א  
בלאסע ראמע פון א יאהר נישט צו  
דרייסיג און געעפענט די טיר.  
- וואו אונטערזאייטען! - האט זי  
באגעגענט דעם גאסט, און ווערנדיג  
זיך צו העניען נאך דער צערעמאניע-  
לעך פארשטעלונג, אויך אין רשיש,  
האט זי איהר אנגעזיינען א שטיל צו זי-  
צען זיך.

דער שמועס איז געווען וועגען רוסי-  
לאנד, מען האט גערעדט שטיל, און  
באנייטערונג. העניע איז געווען  
ערשטינס און נידערגעלאנגען, דאס  
איז דאך רוסלאנד - האט זי געטראכט.  
אין א שעה ארום האבען זיי זיך  
גערייט צו געהן אין א קאפע.  
"איצט וועל איך זעהן אביסל פא-  
רין" - האט העניע געהערדיג גע-  
טראכט, איהר זינג הארץ איז פול גע-  
ווארען מיט האפענונגען.  
זיי זיינען דורכגעגאנגען דעם לא-  
טינישען בלוואר, העניע האט בא-  
מאכטעט דאס רוישיגע לעבען אויפ'ן  
בלוואר, וועלכע זיי זיינען דורכגעגאנגע-  
נען. פון האט זי געוואלט זיך אבריי-  
סען פון די צוויי כאנלייטער איהרע  
און אריינצוארפען זיך אין דעם דאזיגען  
רוישערען לעבען.  
באלד נאכער האט איהר די ראמע גע-  
פרענט:

וואס רענקט מען אין דער היים  
וועגען דער רעאקציע?  
אין דער היים! - האט העניע  
איבערגעפרענט, און נישט וויסנדיג אליין  
וואס זי רעדט, האט זי ארויסגעמיר-  
מלט:  
- אין דער היים איז דער טויט  
אליין, איך בין אנטלאפען.  
- און איך - האט די ראמע גע-  
זאגט - בענט אזוי נאך רוסלאנד!  
אך, רוסלאנד, רוסלאנד, - האט זי  
זיך צעזיפט.  
העניע איז געווארען טרויעריג,  
זי האט אנגעקוקט די מירע, בלאסע  
געזיכט פון די עמינאנטין, און א  
שוידער האט זי דורכגענומען:  
- קאט איז זי דאך אין פארין, די  
דאזיגע עמינאנטין...  
זיי זיינען שריין אין קאפע.  
העניע האט זיך אומגעקוקט ווי פאר-  
וואונדערט: עפעס אלע באקאנטע  
פנים'ער, וואו האט זי זיי געזעהן?  
- קאט, דאס זיינען אלע די געווע-  
זענע קעמפער! - האט זי זיך אליין  
געענטפערט.  
זיי האבען זיך אלע דריי געזעט ביי  
א טישלע, עס זיינען צוגעשטאנען א  
פאר יונגע לייט.

פלאץ ביין צווארפען א ווארט, האט  
טענדיג א צייטונג אין האנד.  
דא דערמאנט זיך העניע פון איהר  
פופעלען יאהר האט זי אנגעחילכל, אכט  
לאנגער ארבייט פאר דער בא'ענגונג, צו  
יאהר האט זי אפגעקעמפט, און האט זי  
ארבייט אין טאקע לייביד געזאנגען?  
איז עס מעגליך, אז די נארישע ערטערען  
זיינען קלינגער פאר איהר? נישט, עס  
איז אוממעגליך, - זי מוז זיי אויפזיי-  
זען, אז עפעס איז געטאן געווארען.  
וואלט זי דעם טאפען די "רומע" דער-  
מאנט, האט מען גאר די רומע פונאני-  
דערעלאזען, וואלט זי די פרייע פרעסע  
דערמאנט, האט מען זינען וואך פיעל  
צייטונגען צוגעמאכט. נישט! זי האט  
נישט וואס אויפצוואוינען... גארנישט גע-  
וואונען! אכט יאהר ארבייט איז פאר-  
לארען געזאנגען... זי וועט עס נישט אויס-  
האלטען...  
און זי באשליסט אנטלויפען פאר  
הרפא...

געפארען איז זי אין פארין. דעם  
נאנצען וועג האט זי פלענער געמאכט,  
זי אזוי זי וועט דאךט לעבען. אויב אין  
דערהיים איז אלץ אויס, וועט זי אין  
דער פרעמד קענען לעבען. אין דערהיים  
זיינען זיי אלע וואכעדיג און לאנגזיי-  
ליג... אויב שוין פארטען אלע אידע-  
אלען און נעמען זיך צום לעבען, טא וואל  
זיין גרויס, ברייט און שטארק...  
פול מיט האפענונגען איז זי אנגעקוי-  
מען אין פארין, נישט קענענדיג די שפראך  
איז זי פארפארהען צו אן אלטען בא-  
קאנטען רעוואלוציאנער, וועלכער וואוינט  
שוין אין פארין א פאר יאהר.

- זייט איהר אויך דאך? - האט  
ער זיך דערפרעהט, דערעווענדיג זי און  
האט זי אנגעקוקט מיט נייגעריגע בלי-  
קען - איהר זעהט נישט אויס... קיין  
צאָרן פון ענטווישונג! נישט ווי פיר דאך!  
האט ער אויסגעלאזט מיט א זיפץ.  
- וואס איז דאך? האט זיך העניע  
דערשראקען.  
- דאך... איז זעה, זעה טרויעריג...  
האט ער געענטפערט, די "קאלאניע"  
איז גרויס, נאכער יעדער לעבט פאר זיך.  
אז מען קומט זיך צוזאמען אפאל, זיצט  
מען ווי שטום.

- וואס איז די אורזאך? - האט  
העניע נשאוו געפרענט.  
על האט א שמייעל געטאן און גע-  
ענטפערט:  
- די אורזאכע איז, די רעאקציע  
אין רוסלאנד...  
- ווידער די רעאקציע! - האט  
העניע פארצווייפעלט אויסגעשריען -  
איך בין דאך פון איהר אנטלאפען...  
- א, הבר'טע - האט דער עמינאנט  
זי אנגענומען פאר'ן האנד - אנטלויפען  
קאן מען נישט... וואוהין איהר זאגט נישט  
קומען, וועט איהר זי מיטברענגען מיט  
זיך... קאט בין אויך שוין דאך ריי יאהר  
אין פארין, און גלויבט מיר, אז איך  
האב נאך דעם לויברמוזי נישט געזעהן.  
איינמאל נאך אנגעקוקט דעם פאנטען,  
וואו עס ליגען פארקריכט גרויסע לייט.

- סטייטש! עס איז דאך עפעס  
פארין! - האט העניע איבעראשפט גע-  
קומט מיין פרייט  
שמילעהייט  
אין מיין הויז,  
אין א זוניגען קלייד  
דורכ'ן פענסטער אריין.  
קושם מיר אויס  
פון מיין הארץ  
מיין וועה און מיין פיין;  
פאררויגט און באזונג מיר  
מיט זוניגען שיין,  
פארשווינגט ווי א ווינג,  
פארשייט ווי א קינד,  
פון מיין הויז  
דורכ'ן פענסטער ארויס,  
ערנעץ ווייט,  
ערניץ ווייט.

פון דעם גאנצען קרייז באוועגער און  
קעמפער איז ארויס גאנץ מיט'ן גוף און  
נשמה בלויז העניע. דאס איז געווען א  
ביידעל פון א יאהר רייז און צוואנציג,  
מיט ראזע בליהענרע באקען, רויטע קליי-  
נע ליפעלאך, צווישען וועלכע עס האבען  
ארויסגעקוקט צוויי רייען קליינע ווייסע  
שטארקע צויהנלאך, און מיט א קאפ  
געדיכטע לאנגע האר, וואס זי פלעגט  
פארפלעכטען אין א צאפ און הינטען  
פאררעהען אין א שעהנעם, "גרעק".  
בעת ביי'ם גאנצען קרייז באוועגער  
און קעמפער האט זיך דער מוט און די  
גענעריע אויסגעשעפט ביי'ם אנהייב פון  
דער רעאקציע, אזוי ווי זיי וואלטען  
אנגענרייט א געוויסע מאס מיט און  
ענערגיע ביז א געוויסער צייט, - האט  
ביי העניען די ענערגיע ערשט געפא-  
רעט באוועגונג און נייעם פאמפ.  
- גי טמיר נאך א באוועגונג! -  
האט זי געשריען, צונויסקומענדיג אפאל  
מיט די געוועזענע אפגעלעכטע חברים און  
חבר'טעס - איך קאן נישט לעבען אזוי,  
ווי איהר איצט. איך וויל עפעס טון.  
- טוט וואס אלע טוט, איצט, פלעגט  
איינע א "געוועזענער" יונגעראן מיט  
אויסגעלאשענע סארקאסטישע אייגען,  
ארויסמורמעלען...  
- וואס? - פלעגט העניע כתימות  
פרענען, מינענדיג, אז ער מינט עפעס  
ערנסטעס צו טון. נאך דער געוועזענער  
באוועגער און קעמפער פלעגט איהר ענט-  
פערען, אפוקונדיג זי מיט זיינע אויס-  
געלאשענע אויגען:  
- טוט א שידוך...  
דא פלעגט העניע א ביזע און א צע-  
רייטע ענטפערען:

- א שידוך? אפער מיט אויך?  
טויטע מענטשען! און ארוםגענדיג אהין  
און צוריק איבער'ן צייטער, פלעגט זי א  
מוטיגע, אן ענערגישע אויסרופען:  
- איך וועל נאך טון! איך קאן נישט  
לעבען אזוי, ווי איהר איצט...  
און נישט ערווארטנדיג פון קיינעם  
קיין ערמוטיגונג, פלעגט זי זיך א ווארף  
טון צום טישלע, אנטפארען דעם קאפ  
אויף די הענד און זיך צעוויינען:  
- מיין גאט, אזוי לעבען ווייטער  
קאן מען נישט... איך וועל אנטלויפען פון  
אייך.

- אנטלויפט! - האט איהר דער  
זעלבער יונגער מאן, וואס האט איהר  
געהייסען א שידוך טון, געראטען קאלט  
בלויז: - אנטלויפט אין פעריסען, דאך  
טען איזא יצט יי רעוואלוציע...  
- אין טעריסען אויך... באמערקט  
א צווייטער איראניש.  
- אין כינע קומט אויך פאר א בא-  
וועגונג - וויצעלט זיך א דריטער.  
העניע ווייס, אז זיי לאכען עס; אבער  
אין קאפ פליהט איהר דורך א גערשנע:  
אפער טאקע?

נאך נישט קענענדיג די דאזיגע אלע  
פעלקער, פיהלט זי קיין איבערליבען פאר-  
לאנג צו העלפען דאךט.  
און זי ענטפערט:  
- נין, ברידער! יעדער איז א  
נביא אין זיין לאנד...  
- נו, טא ווארט, ביז דא וועט זיך  
צוריק עפעס אנהייבען - נישט איהר אן  
עצה איראניש דערזעלבער יונגעראן.  
העניע פארטראכט זיך און פרענט  
בתימות:  
- קאן עס לאנג רוערען?  
- א, אייערע שעהנע שווארצע האר  
וועלען ביז יעדער צייט ווייס ווערען...  
וואס איז? אין גראָהע האר איז נאך  
שעהנער דער קאמף...  
- איהר ענט א סויטער מענש!  
ווערט העניע ביז פאר זיין שלעכטער  
נביאות און פארלאזט דאס צייטער.  
די איבערגעבליבענע בארויטערען איהר  
אועקאנג, און איינער רופט זיך אן:  
- די איינציגע צווישען אונז, וואס  
האט נאך לעבען.  
- איך בין זי מקנא... מורמעלט  
אהיים א צווייטער.  
- זי איז א שעהנע מויד! זאגט  
אזויס א מינע א דריטער, און אין  
זיינע אויגען צינדט זיך אן אן אוי-  
היימליך פייערעל...

לאנגזייליג און לעבענסלאז זיינען גע-  
נאנגען די טעג. העניע האט זיך קיין  
אירע נישט געפונען. אין דערהיים ביי די  
פארמאליכע עלטערען איז דאס לעבען  
נאך אומערטרעגליך געווען.  
- נו, העניע, - פלעגט די מאמע זיך  
ווענדען צו איהר - איצט אפער וועסטו  
אויך קלינגער ווערען - זעהסט דאך,  
ווי איהר האט אויסגעפיהרט...  
- א, זיי האבען טאקע א סך אויס-  
געפיהרט! פלעגט דער טאטע פון זיין

אין דער לעצטער מינוט, ווען די  
לאגע איז שוין אזוי ערנסט געווארן איז די  
שטארק-באמטע האבען עס דערפיהלט,  
האט זיך אריינגעמישט דער טשיי פון  
פאליס פון פילאדעלפיע און ער האט  
דערפונען ביידע צדדים צו א קאנסעקרענץ.  
די מאנופעסטורערס האבען זיך פון  
דעם נישט געקענט ארויסרעהען און זיי-  
נען געקומען צו דער קאנסעקרענץ דעם  
דינסטאג, נאכער עס איז פון דעם נאך  
נישט ארויסגעקומען. די מאנופעסטור-  
ערס זיינען געבליבען טויב און שטום  
צו די אלע פארברענגען פון דער יוניאן.  
עס איז אלוא געבליבען פאר דער יוניאן  
בלויז איין זאך - זיי אויפצורויסען  
די אויערען דורך א גענעראליסטרייק,  
און דאס האט די יוניאן געטאן.  
מיטוואך פאר מיטאג, ווען מיר גע-  
הען צום דרום מיט דער צייטונג, הא-  
בען מיר באקומען פון פילאדעלפיה די  
פאלגענדע טעלעגראמע, וואס דערזעהלט  
אין קורצען וואס עס איז פארגעקומען  
אין דער לעצטער מינוט, ביי'ם אנטאג  
פון דעם גרויסען קאמף, די טעלע-  
גראמע לייענט זיך ווי פאלגט:  
"דער ווייס און דעם ספרייק  
אין פילאדעלפיה איז אריין אין  
קראפט מיטוואך, דעם 7טען מערץ,  
1928, 10 אויגער אין דער פרייט.  
דאס ארומגעגען פון די שר-  
פער איז גרויסארטיג!  
די מאנופעסטורערס האבען זיך  
אפגעזאגט צו פארהאנדלען מיט דער  
יוניאן וועגען א קעמפלעמענט, זיי  
האבען זיך אויך אפגעזאגט אנצונעה-  
מען א פארשלאג פון משיף אזוי פא-  
ליס, עס זאל אפרינטעט ווערען א קא-  
מיסיע צו אונטערזוכען דעם צושטאנד  
אין דער אינדוסטריע, און די קאמי-  
סיע זאל באריכטען צי מען דארף  
איינפיהרען א קאלעקטיווען אגרי-  
מענט מיט דער יוניאן.  
דינסטאג ביינאכט זיינען אפגע-  
האלטען געווארן זעהר ענטוואספיר-  
שע מיטינגען פון ווייס און דעם  
מאכער. דער גייסט אויף די מיטינג  
גען האט צוגעגעבען מוס, די שמי-  
מונג איז א גראנדיעזע! פרעזידענט  
זינמאן און ווייס-פרעזידענט רייזבערג  
וועלען פיהרען דעם ספרייק.  
לאנג זאל לעבען די ווייס און  
דעםסאכער יוניאן לאקאל 15!"  
מיד קענען בלויז זאגען אין דעם  
קאממענט, דאס מיר ווישען גליק די  
ווירדיגע קעמפער אין פילאדעלפיע. נישט  
נאך וועלען זיי האבען די מיטחילה פון  
אונזער נאנצער אינטערנעשנאל יונ-  
יאן, נאך פון דער נאנצער ארבייטער  
באוועגונג.

## קומט מיין פרייט

פון ה. גודעלמאן.  
קומט מיין פרייט  
שמילעהייט  
אין מיין הויז,  
אין א זוניגען קלייד  
דורכ'ן פענסטער אריין.  
קושם מיר אויס  
פון מיין הארץ  
מיין וועה און מיין פיין;  
פאררויגט און באזונג מיר  
מיט זוניגען שיין,  
פארשווינגט ווי א ווינג,  
פארשייט ווי א קינד,  
פון מיין הויז  
דורכ'ן פענסטער ארויס,  
ערנעץ ווייט,  
ערניץ ווייט.

# מעדיצינישע פראגע און ענטפער

פון דר. דזשארדזש מ. פרייס

פראגע: וועלכע שווייז איז בעסער פאר אויגעס וואס איז באשעפטיגט ביי א זיצנדיגן געזעלשאפט?

ענטפער: ערשטנס א מענטש וואס האט א זיצנדיגע באשעפטיגונג דארף בכלל עסן ווייניגער, ווי א מענטש וואס שטעט דעם גאנצן טאג אויף די פיס און אר- ביים שווער מיט די סוסקולען. צווייטנס; א פרוי וואס האט א זיצנדיגע באשע- טיגונג זאל עסן מער ווערזשעמליכעס און פרוכטען, און ווייניגער פלייש, אויך און פרוכטען, פאר אזא פרוי וואס איז צו נעהמען סעקסואל אויל אויסצושניידן פאר- שטאפונג. פאר דערזעלבער ארוואך איז אויך בעסער צו עסן שווארץ ברויט.

פראגע: א דאקטאר האט מיר געזאגט, אז איך האב א וואונד אויף די געזערים, וואס זאל איך טאן?

ענטפער: איהר לייזש ווארשיינליך פון דעם וואס נען רופט „א געשווייז אין דער בלינדער קייסקע“. אין אזא פאל קען מען ריכטיג אויסגעניצן וואס עס איז נור דורך אן „עקסטריו“ עקסטריווישן. דאס איז זעבאר א דעקומעט לאגע און דאס פון געברייט ווערן פון א דאקטאר.

פראגע: איך לייב פון סערודען, פון איד האבען אן אפגראציע, שדרע מען קען עס אויסהיילן און?

ענטפער: עס ווערט זיך אין וועלכען צושטאנד די „סערודען“ געפינען זיך. קלוי- נע סערודען וואס שטעהן פון אויסווייליג, קען מען היילען דורך מאכען געוויסע אפלי- קייטעס. מען קען עס אויך היילען פון סופאזיפאריס אין דורך הייסן זיך נישט צו זיין „קאנסעפיווער“ אבער אינעווייניג סעע סערודען וואס בלויזען, איז דאס בעסטע צו מאכען אן אפגראציע, מען שניידט עס אויס און פארט.

פראגע: אין שאם וואו איך ארבייט איז לעצטענס געווען א דיסקוסיע וועגען דעם, וואס עס איז בעסער צו צולייגען צו א וואונד „פערשקטייד“ אדער „אישדיון“ וואס דענקט איהר וועגען דעם?

ענטפער: „פערשקטייד“ איז נישט גוט פאר קיין וואונד. דאס האלט אפיר ריין די וואונד, אבער עס פארמיידט נישט אן „אינפעקשאן“. צו פארמיידן אן אינפעק- שאן פון מען צולייגען „אישדיון“.

פראגע: מיין דאקטאר זאגט מיר, דאס די „רומאטיק“ שטערצען וואס איך האב קיין מען פון דעם וואס איך לייב זען „פויקע“ אויף די צייהן, איז דאס סעגליך?

ענטפער: עס איז גאנץ סעגליך א סך פאלען פון רומאטיזם און אנדערע קראנק- הייטען קומען דירעקט פון דעם, וואס די גאסס אין סויל זיינען אגעגרישען, פון דער מאסערע וואס געפינט זיך אונטער די „לעכ- טע, קראנקע צייהן“. אין דעם דענאל דע פארשטעט פון דעם יוניאן העלפט סענפע- האבען מיר ציין געהאט א סך קייסקע, דאס רומאטיק האבען זיינען ענטפערען אין גאנצע אוועק, אדער זיינען א סך פארמייד- דערס געווארען, נאכדעם ווי די צייהן זיינען אויסגעהיילט געווארען. קומט אין יוניאן העלפט סענפע נעהמען אן „עקסטריו“ פון אייערע צייהן און איהר וועט וויסען, צי איז דאס מאסערע אוונטער אייערע זאמלעט. עס איז אלע מאל גוט צו וויסען, וואו מען האלט אין דער וועלט.

פראגע: וואס איז גוט צו טאן פאר פארשטאפונג? (קאנסעפיווער).

ענטפער: אויב די פארשטאפונג האלט אן פאר א לענגערע צייט, דארף מען זיך באראטען מיט א דאקטאר. געווענליכע פאר- שטאפונג קען מען היילען דורך עסן שוואר- צען ברויט, „פאספעריקעל“, מען דארף עסן גרינסען (ווערזשעמליכעס) און פרוכט, און נעהמען פון צייט צו צייט אן עסלעפעל מיר נעראל אויל פארן שלאפען נעחן.

א מעמבער פון לאקאל 85 - איהר באקאנטע זיך, אז איהר לייזש פון נערווערס דיסעפסיא און פון געז אין סאגע. וועגען געז אין סאגע האבען מיר שוין געענטפערט אין דער „נערווערס קייסקע“ מיט א קורצע צייט צוריק. נערווערס סאגע-קראנקהייטען זיינען שווער צו היילען. איהר דארט ביי מיר אייער דיעס און שפארקען די נערווען. עסס נאר אזעלכע זאכען, וואס איז לייכט צו פארדייען. זינט א סך אויף דער פרייער לופט און מאכט זיך קאלטע אינעווייניגען יעדען אין דער פרוי. ווייטער, די דאקטויר- רים פון יוניאן העלפט סענפע וועלען זיין צופרידען אויך צו געבען סעקאר אלטארטש- ציע, ווען נאר איהר וועט קומען מיט זיך צו באראטען.

כד. האלפער. אויב דאס קינד האט בראנקיטיס שוין פאר א לאנגער צייט איז גוט צו בייפען דעם קלימאט. אפט מאל איז די מאנטיין לופט זעהר גוט אין אדעל- בע פעלע. דאן ווערנט זיך אין דעם, וואס פאר א סאט בראנקיטיס דאס קינד האט. יעדענפאלס, בראנקיטיס קען מען אויסהייל- לען.

פראגע: פאר דעם קלויס זאלען געשיקט ווערען אויפ'ן אדרעס פון יוניאן העלפט סענפע, 181 איכט 17טע סט. ניו יארק.

# דער ערפאלגרייכער סטרייק פון אונזער אינטער- נעשאנאל אין באסטאן

„שוועטשאפעס“, וואס האבען פריהער רואינירט דעם סטרייק, באזונדערס איז עס געווען אויף אין קלאוקטריד. די דושיכערס האבען נישט געהאט קיינע פארבינדונגען מיט דער יוד- ניאן און די „הארפארטישאנאלישע אפגע- האבען זיך פארמעהרט. איצטער ווערען די קלאק שפער קאנטראלירט פונקט אזוי גוט ווי די ווייטע און דרעס שפע- אויך אין די שפער וועט האבען די יוד- ניאן א פילשטענדיגען קאנטראל. דאס מיינט, אז די ארבייטסבאדינגונגען אין די שפער וועלען זיין א סך בעסערע ווי פריהער.

## ארבייטער פייערען דעם זיג- דורך מאסמיטינגען.

די וואך וועלען די ארבייטער פיייערן דעם זיג אויף מאסמיטינגען און אויך דורך א באנקעט וואס ווערט געגעבען פון אלע אינטערנאציאנאל לאקאלס אין באסטאן. דינסטאג אווענט וועט דארט זיין א מאסמיטינג פון די ווייטע און דרעסמא- כער אויף וועלכען דער זיג וועט געפיערעט ווערען. מיטוואך אווענט וועט דארט אויך זיין א מאסמיטינג פון קלאוקמאכער פאר דעם זעלבען צוועק. מיטוואך ביי נאכט וועט דארט אויך זיין א באנקעט, געגעבען פון אלע אינ- טערנאציאנאל לאקאלס אין באסטאן. אין

(שלוס פון זייט 1.) שטיין פון היילואנד, מיט דער מיטוואך פונג פון ווייטערע דענט מאנעסאן און די דושיכערס באארד באשטעט פון באסטאן, דורך דער צייט פון סטרייק האט די יוניאן צוגעהאנגען צווישען 12 און 13 הונדערט נייע מיטגלידער און זי איז ארויסגעקומען א סך געשטארקט.

ווי ווייטערע דענט פערלשטיין שרייבט אונז, זיינען דא צווישען די מיט- גלידער פון לאקאל 49 א סך טעטיגע מיטגלידער און ער דענקט, אז זיי וועלען איצטער פארטוועלען זייער טעטיגקייט, אפצוהיטען די יוניאן קאנטראל און אין די שפער, וואס די יוניאן האט פאר זי אויסגעגעבט. עס איז צום ערשטען מאל אין דער געשיכטע, דאס לאקאל 49 האט באקומען אויף פולשטענדיגען קאנ- טראל איבערן סטרייק און עס איז צו הא- פען, דאס די טעטיגע מיטגלידער וועלען מיט אלץ העלפען דער יוניאן דעם קאנ- טראל איבערן סטרייק ווייטער אויפצו- האלען.

עס איז צום ערשטען מאל אין דער געשיכטע פון באסטאן, דאס די יוניאן האט געשלאסען אן אנרימענט מיט די דושיכערס פון דער ליידיש נארמענט אינדוסטרי וועלכע האבען זיך פארפליכט טעט צו שיקען זייער ארבייט נאר אין יוניאן-שפער. דאס וועט געוויס א סך העלפען אויסראטען פון סטרייק די קליינע

## לאקאל 62 אין קאנפערענץ מיט דער מאנאפעקטשורערס אסאסיאצשאן.

(שלוס פון זייט 1.) די מענט, אבער דער פונקט איז קיין מאל נישט ריכטיג דורכגעפירט געווא- רען. איצטער וועט די יוניאן בא- שטעהן, אז די פרייען זאלען נע- סטעלט ווערען פון א פרייזקאמיטע פון שאם.

4. די ארבייטער זאלען באקומען זעקס ליגעל יום-טובים, ביז איצט איז אין דעם סטרייק געווען נאר 3 און א האלב טעג יום-טובים.

5. א פולשטענדיגער יוניאן-שאם. דאס הייסט, די שפער זאלען זיין אונ- טער א פולען יוניאן-קאנטראל.

6. מען זאל מענען סטרייקען אין אן אסאסיאצשאן שאם, ווי באלד דער שאם היט נישט אפ די יוניאן-באדינגונג- נען. ביז איצט האט מען אין יענע שט- פער נישט געמאכט סטרייקען, אפילו ווען די באשעפטיגטע האבען נישט אפגעהויבן די יוניאן-רולס.

דאס זיינען די הויפט-פונקטען, וואס די יוניאן פארדערט, זיי זאלען אריינגעהן אין דעם נייעם אנרימענט און די בא- טע זאלען זיך פארפליכטען די פונקטען אפצוהיטען.

פרייערענט זימאן און גענאסע הילקוויט האבען פארעלייגט דער יוני- אנס טענות, און די פארשטעהער פון דער אסאסיאצשאן האבען פארנעלייגט זייערע, און עס איז באשלאסען געווא- רען, דאס ביידע צידס זאלרען אויסקליי- בען פון זיך סאב-קאמיטעס, וועלכע זאל- לען ווייטער אומען מיט קאנפערענצען און פרוכירען קומען צו א פארגלייך אויף א פרידליכען אופן.

די סאב-קאמיטע פון דער יוניאן בא- שטעהט פון די פאלגענדע פערזאנען: ס. נעקין פון מיט ברעמען און מיט קרינליס, פון דעם עקזעקוטיוו באארד פון לאקאל 62; ברודער אב. סניידער, דער מענעדזשער פון דעם לאקאל און ברודער סעם שנקער פון דער קאמערס יוניאן לאקאל 10.

דינסטאג ביימאג וועט די סאב-קא- מיטע פון דער יוניאן זיך צוגויסערענען מיט א סאב-קאמיטע פון דער אסאסי- איישאן און די קאנפערענצען וועלען פארטוגעצט ווערען.

דערוויילע, פארשטעהט זיך, געהט די יוניאן אן מיט אלע נויטיגע פארבריי- טונגען פאר א סטרייק, ווארים מען קען דאך דערווייל נאך נישט וויסען וואס עס וועט זיך אפ-שלאפען פון די קאנפער- רענצען. די מיטגלידער פון דעם לאק- קאל ווערען דאריבער אויפגעפארט צו העלפען דער יוניאן אין דער ארבייט. זאלען די מיטגלידער ווערען נישט שטעהענדיג אין זייערע דויער-צוהאלונגען. זיי דארפען אויך באצאלען דעם ספע- של אסעסמענט פון די 10 דאלאר, וואס די יוניאן האט נישט לאנג צוריק ארויף געלייגט אויף די מיטגלידער, אום צו קאנען אנטהאלן מיטן ארגאניזאצשאנס- קאמפין בעסער צו ארגאניזירען דעם סטרייק. דער קאמפין האט אויפגעוועקט אלע ארבייטער אין סטרייק. זיי זיינען באנייטערט אויסצוקומען פארבעסער- רונגען. זאלען זיי זעהן, די יוניאן זאל האבען די נויטיגע אמוניציע דעם קאמף אנצוהייערען זאלען די ארבייטער פונ'ם סטרייק איצט טאן זייער פליכט צו זיך און צו זייער יוניאן.

א בענעפיט פארשטעלונג פאר די

# „ניו יארק קארל“

פרייטאג אווענט, דעם 16טען מערץ

עס וועט געשפילט ווערען

## גאט פון נקמה

פון שלום אש

מיט

### רודאלף שילדקרויט

אין אפאלא טעאטער

וועט 42טע סטריט

# סקוירט אז דרעסמאכער

לאקאל 23, אויפמערקזאם!

## א דזשענעראל מעמבער מיטינג

פון אלע סקוירטמאכער

וועט אפגעהאלטען ווערען

### דיזען שבת, דעם 10טען מארטש

אום 1 אוהר ביימאג

## אין סטייוועסענט קאסינא

140 צווייטע עוועניו

וואו די פראבלעמען פון סקוירט סטרייק וועט ברייט דיסקוטירט ווערען. זאל קיין סקוירטמאכער נישט פארפעלען בייצואוואוינען דיזען מיטינג.

### עקזעקוטיוו באארד לאקאל 23

ה. וואנדער, מענעדזשער.

# זשאהן פ. פּרעיס בוך: "דרי לייבאר אינדזשאנקשאן"

פון ש. יאנאווסקי.

ריקאנער בירגער, און דער שטאטקסטער ארנומענט אין דעם בוך אין, וואָס עס ווערט אין איהם באוויזען אזוי קלאָר, אזוי בולט, ווי עס קאָן נאָר זיין, אז אזוי שנעל ווי דער סיטיווען ווערט אַ פּריוויד יוניאָניסט און הויבט אָן צו קעמפּען פאַר זיינע רעכט־טע, פּאַרלירט ער אלע זיינע רעכטע, אלס סיטיווען, וואָס זיינען איהם נאַרשאַפּט פון דער קאָנסטיטוציע.

אין שטאַדען ווערט, ווען איהר לייענט דזשאָהן פּרעיס'ס נלענענדע צוזאָגענע מענטשעלונג פון פּאַקטען קומט אויס נאָר אַז איהנער וועלכע אַרנומענטאציע פון זיי, זייס, און אַ פּריוויד יוניאָניסט ווערט אין די אַזיאַען פון דעם נעווען באַטראַכט אלס אַן "אָטאָמאָן", ווען ער קומט אין קאָנסטיטוציע פון די אינטערעסען פון קאָנסטיטוציע און דאָס אין דאָס וועלכען נומע אין דעם בוך. וואָרום, נאָך שלעמען, איז עס פון קאַפּער וויכטיגקייט, ווי מיר, פּרעיס אליין רעכנט, צו דער נאַמענער לעבען פון דער איצטיגער נעוועלשאַפּט אין פּול דורך און דורך מיט קלאַסען קאַמפּ, צו ניט. זיין בוך, זיין גרויסע רייכע פון פּאַקטען אין דער בעסטער ערוט רעצוו, און דער קלאַסען קאַמפּ פּיערט זיינע ווילדערטע אַרניען אין אַונער נעוועלשאַפּט, און דאָס דער לייבאַר אינדזשאַנקשאַן איז ניט, ווי איינער קאָן מיינען, די אַרזשע פון דעם קלאַסען קאַמפּ, נאָך זיין אָמפּאַרמיראַלי־כער רעוועלשאַפּט.

זשאָהן פּרעיס, סאַי אין זיין נאַנצען בוך און סאַי אין זיין פּאַררעדע, רייסט אויס דעם געדאַנק, אז דער לייבאַר אינדזשאַנקשאַן שאַן איז דער מיסברויך פון געזעץ, אַדער, ווי ער רייסט זיך אויס, פון די קאָרט און עקוויטי. ער ניט עס, אז עס זיינען דאָ פּעלע, ווען אַן אינדזשאַנקשאַן איז העכסט נויטיג, דהיינו, ווען עס האַנדעלט זיך ווען עס אַ פּאַל, ווען איינעם איינעטום קאָן באַשעריגט ווערען, אזוי, דאָס דער הייס זאָל נאָך ניט קאַנען פּאַרריכט ווערען. נאָך דער לייבאַר אינדזשאַנקשאַן אין פּאַל פון אַ סטרייט דאָס איז אַ מיסברויך פון אַט דער אינסטיטוציע, וואָס אַלואַ מיר, פּרעיס פּאַדערט אַז די באַשאַפּונג פון דעם מיסברויך, און דאָן וועט אַמעריקאַ ווידער ווערען דאָס לאַנד פון די פּרייע און בראַווע.

נון, מיר, פון אַונער שטאַנדפונקט, קאַנען ניט צוגעבן אויף אַ מאַמענט די ריכטיגקייט פון דעם אַרנומענט, ווייל מיר מיינען, אז ניט אין אַרנומענט, זיין צו זאָלען נעווען, וואָס איז לכתחילה געווען געוואָרען פאַר דעם שוץ פון די שוואַכע, וועלכע איז אויף כל סוף ניט מיסברויכט געוואָרען און אויף געוואָרען די ערנסטע פּלאַן טאַקע פאַר די שוואַכע. אַ חוץ דעם איז שווער פאַר אַונז איינצוצוועהן דעם נאַנץ איידעלען אָנטערשייד, וועלכען מיר, פּרעיס מאַכט צווישען "פּראָ" פּערטי" און "ביזנעס". בעת ער האַלט פאַר ריכטיג, און דער אינדזשאַנקשאַן זאָל מיט

אין די רייכען פון דער א. פ. מ. און ל. וואויל באקאנט, און זיין טרענער נע- ניסט די אלגעמיינע ליבע און אכטונג. ער איז א מעמבער פון דעם עקזעקוטיוו קאָנ- סיל פון דער אמעריקאַן פּרעזידענטשאַן פון לייבאַר. ער איז איינער פון די באַטראַכטע- סטע רעדאַקטערע אין דער וועלט פון טרוי־יוניאָן צייטונגען. ער איז אַן אויס- געצייכענטער רעדנער, אַ נלענענדער רע- באַטאַנט, און ניט פון דעם סאַרט רעכט־ טאַנטען, וועלכע באַנוצען זיך מיט אַ נע- פּליגעלט וואָרט, מיט אַ שעהן פּראַזע, מיט אַ שאַרפען וויץ, נאָך פשוט מיט דעם כּח פון אַ געזונטער אייזערנער לאַנגיק. מיר, פּרעיס איז אויך איינער פון די ווייניגע פיהר- רער אין דער אַרבייטער באַוועגונג, וועלכע צייכענען זיך אויף מיט אַ מאַסעווערשאַפּטער אינטעלעקטועלער עהרליכקייט. ער שטוי- דירט יעדע פּראַזע ביז אויף איהר סטעט גרונד און, אויב דער נעוועלשאַפּט פון זיין שטודיום פיהרט איהם צו אַ שלום, וואָס איז געגען דעם אַנגענומענעם שטאַנד- פונקט, האָט ער דעם מוט און די עהרליכ- קייט צו ערקלערען, אז דער שטאַנדפונקט איז ניט קיין ריכטיגער.

זשאָהן פ. פּרעיס איז אַן אמעריקאַנער אין דעם בעסטען זין פון וואָרט. ער האַלט די אמעריקאַנער רעגירונג פאַר דער בעס- טער אין דער וועלט. די אמעריקאַנער קאָנסטיטוציע איז פאַר איהם אַ הייליג- טום. אויך איז ער פון דער מיינונג, אז אין אמעריקאַ איז נישט אַזאָר, ווי קלאַ- סען קאַמפּ און קלאַסען ערשאַפּטען אין די געדאַנקען און ער אַוילענהאַרעוועט גע- וואָרען. און דאָך, ווען איהר לייענט זיין בוך, "טהי לייבאַר אינדזשאַנקשאַן", פיהלט איהר, אז אלעס דאָס, וואָס איז איהם אזוי ליב און טייער, האָט איז געוואָרען דורך זיין ערציהונג אַ טייל פון איהם, צוברעכט און צושמעטערט ער מיט זיינע אייגענע הענט, ווען די פּאַקטען פון לעבען צווינגען איהם דערצו. ער מאַכט ניט דעם פּאַר- זוך צו פאַרגלעמען דאָס, וואָס קאָן ניט פאַרגלעט ווערען. ער איז צו עהרליך רעדן צו. ער זאָגט נאַנץ קלאָר, אז דער אינ- דזשאַנקשאַן צושטערט און צוברעכט אַלץ, וואָס איז שעהן, גרויס און ערהאַבען אין דער טעאָריע פון דער אמעריקאַנער רע- גירונג.

דאָס בוך איז געשריבען אין אַ העכסט געלאַסענעם מאָן, אָבער אַונז דאַכט זיך, אז אין זיין עצם איז עס ווירקליך דאָס רעוואָלוציאָנערסטע בוך, וואָס איז ווען ערשינען פון דער פּען פון אַן אַרבייטער פיהרער. זיין אייזערנע לאַנגיק, זיין צו- זאַמענשטעלען פון די פּאַקטען, אזוי, אז איין געדאַנק פיהרט צו אַ צווייטען, צו אַ דריטען, ביז עס ווערט מיט זיין אַ גרויסערן מויער, וועלכער קאָן ניט אומגעוואָרען ווערען, ניט דעם דאָזיגען ווערק פון זשאָהן פּרעיס אַ ווערט פאַר דער אַרבייטער באַווע- גונג, וואָס קאָן ווירקליך נאָך ניט איבער- שעצט ווערען.

דאָס בוך, לויט אַונער מיינונג, איז פון אַ באַזונדער גרויסען ווערט, ווייל די אינדזשאַנקשאַן פּראַזע ווערט דיסקוטירט בלויז פון דעם שטאַנדפונקט פון אַן אַמע- ריקאַנער בלויז אַ מאַמענטאנער, אַ פּיער- ווערקזיג, וואָס האַלדעטען אַן אויגען אויף אַ מאַמענט, וואָס איז אָבער פון קיין ווערט ניט. געהענדיג אָבער אין באַ- אַטראַכט, דאָס איהר האָט געהאַט שוין זעלכע ביטערע לעסאַנס, ווילען. מיר האָ- פּען, אז איהר וועט אַנווענדען אַלע זיינע ערע כּוחות צו מאַכען אייער זיג וואָס שטאַרקער. און דער בעסטער מיטעל דערצו איז צו מאַכען אייער יוניאָן וואָס שטאַרקער. דאָן און נאָך דאָן, זענט איהר זיכער מיט אייער איצטיגען זיג, און מיט דער אויסזיכט צו געהן אַלץ ווייטער און וואָס דער איצטיגער זע וועג פון פּראָגרעס, פאַר אייך געעפענט.

עס איז איבעריג צו זאָגען, אז מיר גראַטולירען און סיפען האַרצען אַלע אונ- זערע באַטראַכטער אַרבייטער, וועלכע האָר בען אזוי בראַוו געקעמפט; און צו די פיהר- רער פון דעם קאַמפּ, צו ווייס־פּרעזידענט פּערלשטיין, ווייס־פּרעזידענט מאַנעסאָן, ברודער צאַדיקאָוו, מענעדזשער פון דאָס באַאָרד, אַונער געוועזענער ווייס־פּרעזידענט דענץ פּאַנען, און נאָך און נאָך, רופּען מיר צו אַ הערצליכען בראַוואָ! און מיר זאָ- גען זיי, אז זיי מענען ווירקליך שטאַלץ זיין מיט זייער אויפטו און זייער העכסטע באַלוינונג וועלען זיי זיכער געפינען אין דער גרויסער אַנערגעלעגונג סיי פון די דר- רעקט - פּאַראַינטערעסידעטע קלאָמפּאַכער און דרעמפּאַכער פון באַסטאָן און סיי פון דער מעמבערשיפּ פון אַונער נאַנצער אינ- סטרועשאַנאַל. וואַרים דער געווינס פון איין יוניאָן איז דער געווינס פון דער געגנער אינמערנעשאַנאַל.

רעכט באַשיצען איינעם איינעטום, ווען איהם סטראַשעט די געפּאַהר פון אַ שטאַ- דען, וואָס קאָן ניט מעהר נישט געמאַכט ווער- רען, דאָרף אָבער דער אינדזשאַנקשאַן ניט געברויכט ווערען, ווען פונקט אזאָ נע- פּאַהר סטראַשעט איינעם ביזנעס. ביז- נעס, ערקלערט מיר, פּרעיס, איז ניט איי- נעם איינעטום.

אַט איז זיין אַרנומענט אין זיינע איי- גענע ווערטער: "ביזנעס איז ניט קיין איינעטום, ביזנעס איז די ענערגיע, די טעטיגקייט, די פּעסאַדע, דורך וועלכע מענשען ניבען אַוועק זייער איינעטום צו- ליב פּראַפּיט. ביזנעס איז בלויז אַ פּער- זענליכעס רעכט. אַרבייט איז ניט קיין איינעטום! אַרבייט איז די רינסט, וואָס איין מענש ניט רעם צווייטע פאַר זיין רזשעס, אַדער די ענערגיע, וואָס איינער ווערט אַן אַם צו באַשאַפּען אַ טוואַס פאַר זיין פּערזענליכען געברויך, אַדער אַם צו פּאַרקויפּען צו אַנדערע. אַרבייט איז אַ פּערזענליכע אייגענשאַפּט. עס איז נאָך דער רעוועלשאַפּט פון אַרבייט, וואָס קאָן ווער רען איינעטום.

"דער עצם אָנטערשייד צווישען ביז- נעס און איינעטום איז קלאָר, באַשטימט און אומגעליך צו מיספּאַרשטעלען. "אַ נומע אַלס אַרנומענט פון רעכטע מיט זיך דער ריטייל קרעמער; די געבוידע, אין וועלכער זיין קראַפּט געמינט זיך, איז איינעטום. דער נאַנצער סטאַטוס סחורה איז קראַפּט איז איינעטום. אַם צו פאַר- וואַנדלען דעם איינעטום אין פּראַפּיט, מוז דער אייגענטימער זיך פּאַרנעמען מיט ביזנעס, אזוי, דאָס ער זאָל קאַנען פּאַר- קויפּען זיין וואַרע צו אַנדערע... צו די, וועלכע קומען אין סטאַר.

עס איז באַשיינענדיק, דאָס דער סטאַטיסטיקער האָט ניט קיין אייגענשאַפּט רעכט אין דער פּרעזאָן, וועלכע געהט אַריין אין סטאַר צו קויפּען, כאַמפּש וואָס פּערזאָן האָט געמענט האַנדלען מיט איהם יאָהרען לאַנג.

זאָל אַן אַלער קאַנסטימער אָפּגערעדט ווערען פון אַן אַנדער קרעמער צוליב מעהר גינסטיגע פּרייזען, אַדער צוליב אירענער אַן אַנדער גרונד - וואָס האָט דאָן פּאַר- סירט זי דער אַריינגעלער סטאַטיסטיקער האָט נאָך אַלץ זיין אייגענטום - עס איז ניט פּאַרניכטעט געוואָרען און אויך ניט באַשעדיגט געוואָרען, אזוי, אַז מ'זאָל עס ניט קאַנען נומ מאַכען - אלעס, וואָס האָט פּאַסירט, איז אַ פּאַרלוסט פון פּראָ- פּיט דורך דעם, וואָס ער האָט זיין סחורה ניט געקאַנט פּאַרקויפּען."

נון, זייער אַרנומענט איז, אַפּשר, פון אַ לענגלען שטאַנדפונקט, זעהר שאַרפּ־ ניג. אָבער, ווי אַונז דאַכט זיך, איז ער בעצם ניט ריכטיג. דער נאַנצער אייגענ- טום, וואָס מיר שצעען אזוי הויך אין אַזוי זער צייט, איז דאָך ניט צוליב דעם, ווייל עס איז אייגענטום, נאָך ווייל דער איי- גענטום איז דער פּראָדוצירער פון ביזנעס. וואָס וואָלט, למשל, געטויגט איינעם אַ פּענעמענט הויז, אַז ער וואָלט איהר ניט געקאַנט צוליב אירענער וועלכע סכּה פּאַרנעמען זי לאַמיר אַנגעמען, אַז אי- מיצער האָט אַרויסגעבראַכט אַ קלאַנג, אַז אין דעם און דעם הויז געוועלטיגען שריט, געשפּענסטער. און אזוי ווי דער עולם איז אַבערגלויביש, וויל קיינער ניט רעכענען דאָס הויז. דאָס הויז איז אַלואַן נאַנץ, קיי- נער האָט עס ניט באַשעדיגט, און דאָך, ווער קאָן עס אַפּליקענען, אַז דאָס שרייט שטאַרט געשעדיגט דעם אייגענטום רעכט פון דעם לענגלאַך, כאַמפּש דאָס הויז איז ניט אַנגעצייגערט געוואָרען?

לאַמיר נעמען נאָך אַ פּאַל: די פּראָ- פּעדיס פון אַ צייטונג האָט געוויס אַ גרוי- סען ווערט. אָבער דער הויפט ווערט פון דער צייטונג איז ניט אין די שטריכען, אין דעם פּאַפּיר, נאָך אַן איהר גרויסער צירקולאַציע, אין איהר נומען נאָמען. סאָ, ווי קאָן איינער, וואָס שמעהט אויף דעם פּרינציפּ פון אייגענטום זאָגען, אַז ווען איינער האָט צובראַעט אַ מאַשיין אין דער צייטונג, איז ער עובר געווען אויף דעם פּרינציפּ פון אייגענטום; נאָך, אַז איי- נער האָט פּאַרלוימדעט איהר רעדאַקטאָר, געמאַכט איהם אַ שלעכטען נאָמען אין דער נעוועלשאַפּט, איז דער אייגענטום פון דעם צייטונגס אייגענטימער דורך דעם ניט געשעדיגט געוואָרען?

דערפאַר שפּעלירט ניט צו אַונז דער דאָזיגער אַרנומענט פון מיר, פּרעיס, אַלס שטאַרט איבערצייגענער. אַונז דאַכט זיך, איין מעל ווערט צוגעגעבען, אַז לשם פּראָ- פּעדיס פון דעם ווייטיגן קאָרט אַרויסגע- בען אַן אינדזשאַנקשאַן, קאָן זי אויף דעם זעלבען גרונד אַרויסגעבען אַן אינדזשאַנק- שאַן, ווען עס סטראַשעט איינעם אַ שטאַ- רען, וואָס קאָן ניט נומ געמאַכט ווערען אין זיינע ביזנעס.

די איינציגע גערעכטע און אומבאַ- שטייטבאַרע טענה געגען דעם לייבאַר אינדזשאַנקשאַן איז די, וואָס דער זעלבער

עקוויטי פּאַרטיט ניט גיט שרייט אַן אינ- דזשאַנקשאַן, ווען עס האַנדעלט זיך ווען עס אַ פּאַרטיט צווישען צוויי מאַנופעקטור- רער, וועלכע זייערן שאַרפּן איינער דעם אַנדערען. אין אַזאָ פּאַל קומט דער קאָרט און ערקלערט, אַז אין אַ מאַנופליקט צוויי- שען צוויי גלייכע רעכטע קאָן דער געזעץ זיך גיט אַריינמישען. קומט עס אָבער צו אַ מאַנופליקט צווישען אַרבייטער און מאַנופעקטורער, מישט זיך יע אַריין דער קאָרט. און דער אמת'ער גרונד איז דער, וואָס דאָס רעכט פון דעם אַרבייטער זיך צו אַרנאָיזירען און רעם באַשיצען זיינע רעכטע ווערט נאָר זיט אַז ער קענט אַלס גלויבן מיט דעם רעכט פון מאַנופעקטורער צו מאַלען ביז- נעס. אַט וואָרום די עקוויטי קאָרט ניט שרייט אינדזשאַנקשאַנס אין פּאַל פון אַן אַרבייטער סטרייט און געברויכט קיינמאַל ניט די זעלבע אינדזשאַנקשאַן וואַפע אין אַ פּאַרטיט פון צוויי מאַנופעקטורער.

דאָס איז דער איינציגער פונקט אין דעם נאַנצען בוך, מיט וועלכען מיר, פון אַונער שטאַנדפונקט, קאַנען זיך ניט ער- קלערען אַנצוגעבן איינפאַרשטאַנען. וואָס אָבער שטאַנדפונקט דער נאַנצער ווייטער- דער אַרנומענטאציע, איז זי ווירקליך אַ גלענצענער און אומבאַשטייטבאַרע. און דאָס פון דעם שטאַנדפונקט פון איינצי- געס און געזעץ.

דערפאַר, גלויבען מיר, דאָרף פּרעיס'ס בוך האַבען אַ זעהר שטאַרקען און ווייט פּאַרשפּרייטען אַפּיל. איינער קאָן אַרנ- מענטירען געגען לייבאַר אינדזשאַנקשאַן פון דעם סאַציאַליסטישען שטאַנדפונקט, אַזאָ אַרנומענט קאָן אָבער נאָך שפּעלירען צו סאַציאַליסמען. איינער קאָן אַרנדיקענ- טירען געגען לייבאַר אינדזשאַנקשאַנס פון אַנאַרכיסטישען שטאַנדפונקט, וועט דאָס שפּעלירען צו נאָך אַ קלענערען קרייז כעג- שען. מיר, פּרעיס שפּעלירט אָבער פון דעם שטאַנדפונקט פון אַן אַמעריקאַנער, וואָס שווערט אויף דער קאָנסטיטוציע, פון דעם שטאַנדפונקט פון דעמאָקראַטיע, וואָס ווייס ניט און לייקענט אַפּ די קלאַסען הערשאַפּט, פון דעם שטאַנדפונקט פון אַ סטרייט יוניאָניסט, וועלכער קעמפט פאַר זיינע רעכטע, אַלס בירגער און אַרבייטער, וועלכע זיינען איהם נאַרשאַפּט פון דער קאָנסטיטוציע, דערפאַר דאָרף מיר, פּרעיס'ס בוך געפינען דעם ווייטסטען און טיפּסטען אַפּפּלאַנג, און דאָרף און וועט זיין פון אַ נאַנץ באַשייטערנער ווירקונג אויף די פּולע פּאַרשטענדיש פון דער דאָזיגער פּראַזע.

אַ חוץ שלעמען, איז דאָס בוך פול גע- פּאַקט מיט דער גענויסטער שילדערונג פון די מעהרסטע אינדזשאַנקשאַנס, וואָס זיי גען אַרויסגעגעבען געוואָרען פון די עק- וויטי קאָרטס אין אמעריקאַ פאַר די לעצ- טע דרייסיג יאָהר, אזוי, דאָס דער לעזער ווערט באַמט באַשייטערט מיט אַ מאַסע פּאַקטען, און איבערגעגעבען העכסט גע- וויסענהאַפּט.

און מיר רענקען: ווער, ווער, אָבער אַונזערע צייטונגס שרייבער, און, עה, זאָ- נאָר אַונזערע רעדאַקטערע, וואָלטען באַ- דאַרפט האַבען דאָס בוך, "טהי לייבאַר אינ- דזשאַנקשאַן" אימער אַונטער דער האַנט, אזוי, דאָס ווען זיי וועט אויסקומען צו שרייבען וועגען דעם, זאָלען זיי עס קאַנען טאָן מיט דער פּולסטער פּאַרשטענדיש און דער פּולסטער גרינדליכקייט, וואָס דער דאָזיגער ענין פּאַדערט.

עס איז אַונזער ערנסטע מיינונג, דאָס מיר, פּרעיס האָט מיט זיין בוך געשענקט אַ העכסט ווערטיפּולע מתנה אַונזער אַרביי- טער באַוועגונג.

## קלאַמפּאַכער, אויפּמערקזאַם.

אַלע די יעניגע, וואָס ווייסען וואָס עס געפינט זיך אַן אַפּערייאַטאָר, מעמ- בער לאַקאַל 1 מיט'ן נאָמען לואיס גרונד, זאָלען לאַזען וויסען דעם ביזנעס איידזשענט פון די קלאַמפּאַכער יוניאָן, ברודער בעני מאַזער, אין 180 איסט 25טע סטריט, קאָרנער לעקסינג- טאָן עוועניו.

## פּרעזענטירען דעם שאַפּ- טשיי־מאַן.

מיר, די אַרבייטער פון מ. דושיד- קאַבאַן שאַפּ, אויף אַ שאַפּ מיטינג דעם 28טען פעברואַר, פּרעזענטירען דעם שאַפּ טשיי־מאַן, ברודער מאַקס ראָזענבערג, מיט אַ נאַלער, וואָס און משיינע פאַר זיין איבערגעגענהייט צו די אַרבייטער אין די יוניאָן. מיר ווינשען איהם, אין נאָמען פון אַלע אַרבייטער פון דר- זען שאַפּ, אַז זאָל זאָל עס נוצען געזונט מערהיים און זאָל פּאַרמזעצען זיין אַר- ביים אויף ווייטער מיט די זעלבע איבערגעגענהייט און ברודערליכקייט.

די קאָמיטע: א. אַזיענער, מ. שולמאַן, דזש. טוכמאַן.







# קורצע שמועסען

צווישען דעם רעדאקטאר און די לעזער

„ארט“ — מיט פארענדיגטן פארענעם ליבען מיר שויער באריכט פון שויער געליבטער בער ארבייט פאר די אידען אין איראק. אונז ראכט זיך, אז פון אלע הילפסליכע קייטען איז אויערע די וויכטיגסטע, די סאמע גרונטאייגע. מיר ווילען דארום האפען, אז אונזער איבערנעשטאל מיט אירע פילע ליקאלע וועלען זיין פארטרעטען אויף שויער קאנסעקענץ פון דעם 18טען מערץ, און וועלען פאר אלק, וואס איז נאך מעגליך פאר זיין צו העלפען דעם „ארט“ אין זיין גאנצער און גרויסער ארבייט.

ה. הערסאן — די כונה פון אויער שולדעריג פון דעם סוף פון דעם רעדאקטאר סטרויך און אוראוי א זעהר גוטע, און זי פערלירט צו אונז גאנץ שפאק. „שבער רורי“ קען קען מען עס נישט, מיר וואלען געמוזט צוליב צייט אפגעבען, אום עס פארטיג מאכען צום דרוק. איהר וועט אונז דארום מוזען ענטשולדיגען פאר גוט פארענעמליכען אויער ארבייטעל. איבערנעשטאל, אלץ וואס איהר זאגט, איז דערעעהלט געווארען שוין אין דער „געקעמטיגקייט“. איצט, נאך דעם קאמפ, איז די וויכטיגסטע זאך, וואס די גוטע יוניאן-לייט מוזען טאן, איז צו זארגען, אז דער געוואונענער זיג זאל פאר זיך און ווערען וועלען. די וועלען „שווארצע נוחות“, וואס זיינען געקומען צום מיטונג אום צו שטייען רען, אום אפצומאכען פומעל, זיינען איצט נאך איד דא. זיי וועלען געוויס טאן זייער דיינסטעס, און דער גרויסער זיג זאל באי דיינסטען פארקלענערט ווערען, אויב זיי וועלען איהם נישט קענען אין גאנצען פארניכטען. עס איז דארום פון דער העכסטער וויכטיגקייט פאר די ארבייטער, פאר די אמת'ע יוניאן-לייט צו זיין שטארק אויף דער וואך. היינטען דעם זיג, ווי דעם שווארצ-שפעל פון אויג, זיי מוזען זארגען, אז די יוניאן-שעפער זאלען זיין הונדערטפראצענט יוניאן-שעפער, דאס קען נאך געשעהן, ווען די ארבייטער אליין וועלען זיין הונדערטפראצענט יוניאן-לייט. זיי מוזען אויפמאכען, אז די ארבייט פון די יוניאן-שעפער זאל נישט פארשווינדען ערגעץ-אנדערש. דאס איז א גרויסע און וויכטיגע ארבייט, וואס די יוניאן מוז אויספירען. מיר טענען זאגען, אז לויט אונזער מיטונג, פאנגט זיך ערשט אן דער אמת'ער קאמפ פאר דעם גרויסען זיג. דערפאר, הויך ווי מיר שטענען דעם סטרויך און זיין אויפטו, האלפען מיר אבער די ווייטערדיגע ארבייט פאר פיל פיל וויכטיגער. אבער מיר האפען, אז די מעכערשיפ פארשטעהט איהר גרויסע אויף-גאבע, און וועט איהר ערפילען אונז, אז דער גרויסער זיג זאל בלויבען געזיכערט פאר די ארבייטער.

י. סוף הויקינד. — דאס איז א גאנץ אייני-טערקאנעטע מענע. אבער צו איהר דארף זיך נעמען א שרייבער, אויבער, וואס קען פאשט אביסעלע משאלען. איהר, ווי מיר זעהען, באזיצט נישט די דאווענע פעהיגקייט. עס איז געוויס נישט אויער שולד, אבער דאס מאכט נישט די זאך א שטרעקע בעסער. און מיט אונז זעהר בעסמען ווילען קענען מיר עס נישט פאר-עמענטליכען. צו דערועלבער צייט וואלען מיר אויך געראמען נישט צו פארנעמען. אויער צייט מיט אזעלכע שילדערונגען, ווייל וואס טויג דאס מאמענען זיך אוממיסס? ...

ה. ח. סקי. — עס האט גאנץ קיין ווערט נישט און עס וועט נישט פארענעמליכע ווערען. מ. זאריצקי. — וואס ארעט עס אויך, ווער פון די פולע געליבעטע זיינע האט דעם קאנטראקטאר ערשטערעם? און ווארום ווילט איהר דוקא הערען אונז צו דער מיטונג וועגען דעם? מיר ווילען אויך זאגען דעם גאנצען אמת, אז מעהר, ווי די קעפלאך פון אזעלכע פאסירונגען לוינענען מיר נישט, און איהר טעגט עס אונז גלויבען, מיר פאר-שמעהען נישט, וועלען איבערנעמען עס האבען אס די גרויסע מאסען אין אזעלכע נייטעסען, וועלען זיינען דאך אין דער אמת'ען אונז אלטעגלייך, און אזוי אלט און אזוי גאנץ נא-פירליך. אס די אלע מארדען, היינט פון א טרעס, רוינען, מארגען פון א טרעס, איר בעמארגען פון א קאנטראקטאר שניידער — דאס איז דאך די פולע פרוכט פון אונזער פארפולטען אמת'ליכע לעבען, וועמעס פונד-דאמענט איז הופאקריסטמוס פון דעם ערגס-טען סארט, אזוי דאס עס איז ווירקליך א וואונדער, וואס די דאווענע טראגעדיעס זיינען נישט א פיל אפמערקע שרייבונג, ווי זיי זיינען. איהר לערענט דעם פאשט, אז דער קאנטראקטאר שניידער האט באזעהלט מיט זיין לעבען פאר זיין הילפסליכע, פאר זיין אויסגעלאסענע קייט, פאר זיין האבען צו טאן מיט עטליכע פרויען מיט אפאל. פארגען מיר אויך, ווען דאס איז טאקע אזוי דער פאל, איז ער דען שולדיג אין דעם? האט ער דען זיך שליין באשאפען? און איז ער דען דער אייני-ציגער, וואס פיהרט אונז לעבען? נאטיר-ליך, וואלט ער געווען א קנצען, אן ארימאן, וואס קען קוים מאכען א לעבען פאר זיין פאמיליע, וואלט ער, ווילענדיג נישט ווילענדיג, געמוזט אונטערדיקען זיינע געשלעכט-ליבע לויבענשאפטען. נא, איז דאס אבער מיט דעם מר. שניידער נישט אזוי געווען. ער האט

געוואלט גענוג געלד צו באהאנדלען זיין גע-שלעכטליכע הוואה, ווערען מיר דאס איהר פארענענען פאר א באהאנדלען, וואס ער האט נישט געוואלט, און אפאר נישט געקענט זיך באהערשען? לויט אונזער מיטונג, איז זיין שרייבער ענדע געקומען נישט פון דעם וואס ער האט געליבעט איבערצייגן מיט דרום פרויען, נאך וואס ער האט פרייב דער הערשענדר, „פארט“ געמוזט זיך און ר-צ-ה-ל-ע-ן מיט זיין ארע לעבען. עס קען זיין, אז די פרויען מיט וועלען ער האט געליהרט זיינע ליבעס, האבען נישט איהם געליבעט, נאך זיין געלה און יעדע פון זיי האט טורא געהאט, אז עס קען קומען דער שטענען, ווען ער וועט ווערען גלייבלייטיג צו זיין, און אז פארלענען לענד און הילפליכע מעגליך, אז אלע זיינע געליבעט זיינען גע-ווען פון דעם שטרע באשענענישען, וועלכע האבען גארנישט קיין אנדער איבערנעמען אין לעבען, ווי די געשלעכטליכע ליבע, און קע-נען נישט זיין עטוואס אנדערש, ווי בלויז פארענענעט-ווערקלייט פאר דעם מאן. אס פון די פארשידענע ארזאכען קומען ארויס אס די שטענענדיגע שטרען, וועלכע זיינען די בעסטע אילוסטראציע פון דער גאנצער אומזונדיגקייט און פארפולטקייט פון אונזער פאמיליע-ליבען, וועלכע איז עס, ווי מען זאגט, איינער פון די ווילען פון דער איצטי-גער ארדנונג. נאך עטוואס, וואלט די „גע-רעכטיגקייט“ אונזערע געווען פאשט נאך שפאל אזוי די גרויס, וואלטען מיר געוויס נישט פארעעהלט פון צייט צו צייט זיך פאט-שטעלען אויף אזעלכע ערשיינונגען, און גע-פויגען פון זיי דעם ריכטיגען מוסר השכל, לוידער אבער איז עס נישט דער פאל, די „גע-

רעכטיגקייט“ האט קוים פיל איהר גאנץ שטע-צויעלע אויסגאבע; דאס לעבען און שרייבען פון דער „אויבערנעשטאל“ און דאס ביי-טעלע פלאך, וואס בלייבט, קען נאך שפאנען-לען ווערען פאר דאס, וואס מיר האלפען פאר דאס סאמע וויכטיגסטע, פאר ערשיינונגען פון שפאנענדיגע פאסיאנען און פאסיאנען בא-דייטונג.

ג. פ. — די גאנצע גערעדעריי זיינען „אין גרויסער יוניאן“, איז לויט איינער מיטונג, בלויז פאסיאנען, די ענטי-היליג-ע פון דער ארבייטער-באזענענען אין אומעליכע געהט לויט איהרע אייגענע געזעצע, וועלכע קענען און וועלען נישט געענדיגט ווערען דורך פרויען זיינע און פוסטע פראצען. די פרא-זע „אין גרויסער יוניאן“ איז פונקט אזוי זיגליך, ווי די פראצע, „אין גרויסע וועלען“ עס איז געווען א צייט, ווען אויך מיר האבען געמיינט, אז אס די אלע פארשידענע נאטיעס מיט זייערע פארשידענע יאסונות און מנהגים איז עטוואס געמאכעט, ספעציעל פון די פאר-שידענע הערשער, פאר זייערע אייגענע צווע-קען, מיר האבען דארום געטרוימט פון א וועלען פאר גרעניצען, פארן ראטאקעס, פון א מענטשהייט מיט איין שפאך, איינע און דייעל-כע פיהרונגען, און, נאטירליך, פון א וועלען פארן מלחמה, פארן בלוט-פארגיסונגען, בקיצור פון א גן עדן אויף דער וועלט, אבער וואס לענגער מיר האבען געלעבט, איינע מעהר און מעהר האבען מיר איינגעזעהן, אז דאס איז פאשט נישט מעהר, ווי א פרויע, א פרויע, וואס קען קיינמאל נישט פארזיידקליכט ווערען. יעדעס לאנד, יעדע שטאט, יעדער דארף בריינגט ארויס גאנץ אייגענטימליכע מענשען מיט אן אייגענטימליכער שפאך, מיט איי-

געוויסליכע מנהגים, מיט גאנץ אייגענע איי-נטימליכעס, און איהר קענט נישט שפען פון אס די אלע שפאך איין לאנד און פון די אלע לענדער איין וועלט, מעהר נאך מיר זיינען געקומען צו דער איבערזייטונג, אז נישט נאך קען עס נישט געטאן ווערען, נאך אז דאס גאנצע מענטשליכע לעבען זאגט פאר-אירען נאך זעהר פיל, ווען אס דער אירעאל וואלט געווארען א וויכטיגקייט, און פונקט ווי דאס איז נישט מעגליך אין דעם פאל, פונקט אזוי אומאויספיהרליך איז דער געדאנק פון איין גרויסער יוניאן, אויסצובויען „אין גרויסע יוניאן“, און זי זאל קענען זיי עס איז פונקט איינע, מיט אן אויסצובויען איין גרויסע בייזשקראפטיע, וועלכע זאל האבען א דייטאטארישע מאכט, וואס דאס איינע וואלט זיין צו גארנישט געמאכט דעם גאנצען עולם פון יוניאניזם, א חוץ דעם, עס מוז דאך זיין צו איר א גרעניץ, מען קען נישט בויען א חוץ, וועלכע זאל ארייננעמען א גאנצע שפאך, מען קען נישט בויען איין וואגשן, וועלכער זאל ארייננעמען אזוי פיל מענשען, ווי אסיל עס געהען אריין אין אכט, פאר דער צעהן געוויס, ווען מען וואלט עס געהאט, וואלט ייט געווען פיל עקאנאמישער, אפשטאט אכט קאנטראקטן זאגט געווען גענוג איינער; מען וואלט איינגעשפארט א היבשע צעהל ארבייטער, וועלכע זיינען באשעפטיגט מיט'ן צווישענען די וואגשען איינע צו די אנדערע, און מען וואלט געהאט מאכען נאך מעהר עקאנאמיש, אבער מען קען נישט בויען די וואגשען גרעסער, זיי זיי ווינען, דאסעלבע איז אויך פארווערטארא אויף דער זעלנאנטער גרויסער יוניאן, איהר גרויס איז באגרע-ניצט דורך פילע אומשטענדען, וועלכע זיינען

# MURAD



רען מיר וואלטען אייך געקענט דערזעהלען ווי גוט מיראד'ס זיינען, פונקט אזוי גוט ווי מיר מאכען זיי, וואלט איהר זיכער היינט געקויפט מיראד'ס.

מיראד'ס זיינען געמאכט פון 100% ריינעס מערקישען טאבאק, דער בעריהמפעסטער אין טיייערסטער טאבאק אין דער וועלט פאר סיגא-רעמען.

עס איז אמת דאס אנדערע סיגארעמען קאסטען ביליגער, רויכערט אבער א מיראד און איהר וועט גלייך וויסען די אורזאכע דערפון.

אורטהיילט פאר זיך אליין! מערגלייכט אדרבא א מיראד מיט אירגענד א סיגארעט אין דער וועלט.

כאנאפעסטערעס פון די בעסטע שטרען מערקישע און ענטישע סיגארעטען אין דער וועלט.



# THE TURKISH CIGARETTE









געריכטיקייט

טרייטער פון טלע לענדער, פאראייניגט וועלט וועט זיין איינערע

נעדיגט ווערט ווא אירט (1928/3 11)

Vol. V, No. 11. New York, Friday, March 16, 1928. 1928 פרייטאג, 16 מען מארטש, PRICE 3 CENTS

ווייסט מאכער גענעראל סטרייק אין פילאדעלפיע שטעהט אויסגעצייכענט!

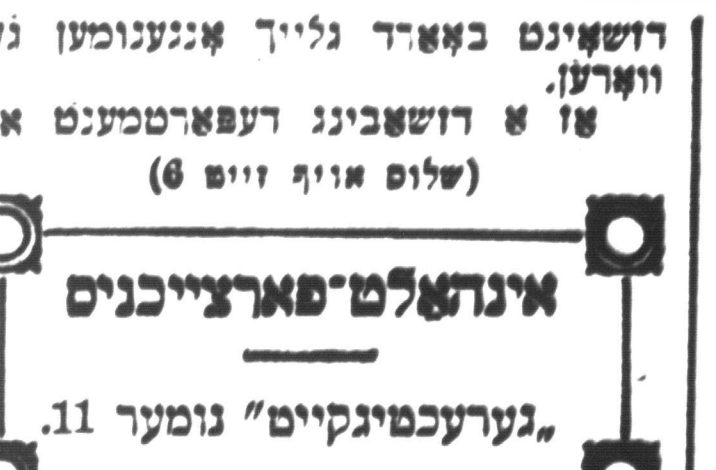
82 שפעטער זיינען שוין געמעטעלט און ארום 16 הונדערט סטרייקער זיינען שוין צוריק ביי דער ארבייט. — סעקרעטער באראק צוריקערט די גע- נעראל סטרייק קאמיטע. — די יוניאן וועט מיט דער מאנופעקטורערס אסאסיאציע קייןמאל ניט האנדלען.

האט אויסגעהערט א פולען באריכט פון די אלע אפטיילונגען פון דער סטרייק קאמיטע. און — זאגט ער — עס איז אלץ בעסער ווי מען האט ערווארטעט. דער צושטאנד פון דעם סטרייק איז ווי פאלגט:

די אלע אפטיילונגען פון דער סטרייק קאמיטע זיינען שוין געווען זייער צוריק ביי דער ארבייט. דאס איז גע- ווען א גרויסער אויספאל פאר שוין קור- צער צייט. ווארעם דער סטרייק איז קום אין וואך טלם.

קלאוקמאכער יוניאן שטעלט איין א דזשאנינג דעפארטמענט

ווייס-פרעזידענט הערי וואנדער ווערט אנגעשטעלט אלס מענעדזשער פון דעם נייעם דעפארטמענט.



- 1. די ווייס-פרעזידענט האט געזען דעם דזשאנינג דעפארטמענט.
2. די ווייס-פרעזידענט האט געזען דעם דזשאנינג דעפארטמענט.
3. די ווייס-פרעזידענט האט געזען דעם דזשאנינג דעפארטמענט.
4. די ווייס-פרעזידענט האט געזען דעם דזשאנינג דעפארטמענט.
5. די ווייס-פרעזידענט האט געזען דעם דזשאנינג דעפארטמענט.
6. די ווייס-פרעזידענט האט געזען דעם דזשאנינג דעפארטמענט.
7. די ווייס-פרעזידענט האט געזען דעם דזשאנינג דעפארטמענט.
8. די ווייס-פרעזידענט האט געזען דעם דזשאנינג דעפארטמענט.
9. די ווייס-פרעזידענט האט געזען דעם דזשאנינג דעפארטמענט.
10. די ווייס-פרעזידענט האט געזען דעם דזשאנינג דעפארטמענט.
11. די ווייס-פרעזידענט האט געזען דעם דזשאנינג דעפארטמענט.
12. די ווייס-פרעזידענט האט געזען דעם דזשאנינג דעפארטמענט.
13. די ווייס-פרעזידענט האט געזען דעם דזשאנינג דעפארטמענט.
14. די ווייס-פרעזידענט האט געזען דעם דזשאנינג דעפארטמענט.
15. די ווייס-פרעזידענט האט געזען דעם דזשאנינג דעפארטמענט.
16. די ווייס-פרעזידענט האט געזען דעם דזשאנינג דעפארטמענט.

די אינטערנעשאנאל פאנגט אן א נייעם סיסטעמאטישען ארגאניזאציע און קאמפיין

פרעזידענט זיגמאנט פלאן וועגן דער ארבייט ווערט אנגענומען איין א ספעציעלען מיטינג פון גענעראל עקזעקוטיוו באראק. דאס לאנד ווערט איינגעטיילט אין „זאנס“ און יעדער באזונדער „זאן“ וועט זיין אינטערנעשאנאל פאנגט פון א פעהיגען ארגאניזאציע. — אבער די גאנצע ארגאניזאציע ארבייט וועט זיין אינטערנעשאנאל פון פרעזידענט.

דער „איסטערן זאן“ איז שוין עטאבלירט פון פריהער, דאס איז דער באוואוסטער אינטערנעשאנאל ארגאניזאציע און דעפארטמענט, וואס ווערט געפיהרט פון ווייס-פרעזידענט רוס. האלבערין, דער „איסטערן ארגאניזאציע און דעפארטמענט“ פונקציאנירט שוין עטליכע מאנאטן (שלוס אויף זייט 16)

ערב גענעראל סטרייק ביי די ווייס גודם ארבייטער לאקאל 62

ווי עס שיינט וועט א גענעראל סטרייק מוזען גערופען ווערען. — די יוניאן רופט א גרויסען מאסמיטינג דעם דזשענעראל אונזעם, מיט באוואוסט- טע רעדנער פון דער ארבייטער באוועגונג.

די הויפט זאך אבער איז, וואס די אר- בייטער פון די שפעטער האבען זיך ענדליך ארוםגעווען, אז דאס ערשטע, וואס איז נייטיג, איז צו האבען א שטארקע יוניאן. די יוניאן וואס זאל קאנטראלירען דעם טרייד, וואס זאל אויספארשען אז די יוניאן רולס אין די שפעטער זאלען אפגעהיט ווע- (שלוס אויף זייט 16)

לעצטען פרייטאג אווענט איז אין קאנסיל רום פון אונזער אינטערנעשאנאל בילדינג אפגעהאלטען געווארען א ספעציעלער מיטינג פון דעם דזשענעראל עקזע- קוטיוו באראק, אדער בעסער געזאגט, פון די אלע דעלעגאטען פון גענעראל עקזע- קוטיוו באראק וואס געפינען זיך אין ניו יארק, ווי די בירדער י. פיינבערג, רוס. האלבערין, ה. וואנדער, ס. לעפאקוויטש, רוס. העלער, ד. רובינסקי, ה. סקולמאן און שוועטער פאניא מ. קאהן. אויף דעם מיטינג איז אויך אנוועזענער געווען מ. פערעלשטיין וועלכער איז גארע געווען אין ניו יארק, אויף זיין ריזע פון באסטאן נאך סילוואנד. נאטייליק, עס זיינען אויך אנוועזענער געווען זיגמאן און באראק, דער פרעזידענט און דער סעקרעטאר פון אונזער אינטערנעשאנאל. טאקע זיי ביי דע האבען עס איינגערופען דעם ספעציע- לען מיטינג.

סעקרעטאר באראק האט געזאגט פאר צולעזען איינע וויכטיגע צושטעלען, וואס זיינען לעצטענס אנגעקומען אין פאסיס פון אונזער אינטערנעשאנאל און פרעזידענט זיגמאן האט דאס פארנע- לינגט א פלאן, ווי אזוי די אינטערנע- שאנאל ארגאניזאציע און ארבייט זאל וויי- טער אנטפערט ווערען, אויף א גאנצן סיסטעמאטישען אופן, כדי דער קאמי- פייז זאל ברענגען די בעסטע רעזולטאטען. פרעזידענט זיגמאן איז מיט דער מיי- נונג, דאס די ארבייט מוז ווייטער אנט- פיהרט ווערען, אבער — זאגט ער, — די ארבייט מוז געטאן ווערען גאנץ סיסטע- מאטיש, לויט א באשטימטער, אויסגע- ארבייטער פראגראם. ער האט א סך נאכגעדינקט וועגען דעם און ער האט פארגעלייגט פאר דעם ספעציעלען מיטינג אן אויסגעארבייטען פלאן ווי אזוי די אר- בייט זאל ווייטער פארטנעוועט ווערען אויף א גאנצן סיסטעמאטישען אופן. לויט דעם פלאן ווערען די סעקרעטאר יעס, וואו ארגאניזאציע און ארבייט דארף ווייטער געטאן ווערען, איינגעטיילט אין באשטימטע „זאנס“.

פרעזידענט זיגמאן בא- זוכט שיקאגא

פרעזידענט מאריס זיגמאן האט די וואך באזוכט שיקאגא. פון די לאקאלע און שיקאגא ווינען לעצטענס אנגעקומען איינע טעלעגראמעס, אין וועלכע עס איז פאראנאנט געווארען דער פרעזידענט זאל ארויסקומען, אין באצוג געוויסע אר- גאניזאציע און אנגעלענעהייטען, און ער איז לעצטען שבת אפגעפאהרען. זייענדיג דארטען, וועט ער שוין זעהן, וואס עס דארף געטאן ווערען אום ווי אכטעסטען איינצושטעלען דעם אר- בעטער איינצושטעלען און דעם אר- בעטער אין דעם „וועסטערן זאן“, וועגען וועלכען מיר שרייבען מעהר א ווי א צווייטען ארט אין דער צייטונג. ער וועט גענוי באטראכטען וואס עס דארף געטאן ווערען און ווי אזוי די ארבייט דארף געטאן ווערען, כדי עס זאל בריי- גען דער יוניאן די מעגליך בעסטע רע- זולטאטען. געווערעס וועגען דעם וועלען מיר קאנען באריכטען ערשט ווען פרעזידענט זיגמאן וועט זיך צוריקקערען אין ניו יארק.

# רוסישע נאָדעל-אַרבייטער באַגריסען אונזער אינטערנעשאַנאַל און באַקומען אַז ענטפער

אין מאַסקווע קומט איצטער פאַר א צוואַמענשאַפֿה פון דעם אַלירוסישען פאַר באַנד פון די נאָדעל-אַרבייטער, און דעם 8טען מערץ איז אָנגעקומען אין דזשענעראַל אַסיס א טעלעגראַמע פון דעם צוואַמענשאַפֿה. די טעלעגראַמע לעזט זיך ווי פֿאָלגט:

„הערקוואַדערס אינטערנאַציאָנאַל לייב דים נאַרמענט וואַרקערס יוניאָן, 31 יוניאָן סקווער, ניו יאָרק.  
„מאַסקווע, דעם 2טען מערץ.  
„דער זעקסטער אַלירוסישער נאָדעל-אַרבייטער צוואַמענשאַפֿה שיקט א גרוס די אמעריקאַנער טרייד-האַבריס, וואָס זיינען סאָואַמעלט אויף א קאָנווענשאָן. מיר דריקען אויס אונזער וואונש און האַפנונג, דאַס איהר וועט ארויסטרעטען אויפֿן וועג פון רעוואָלוציאָנערען קלאַסען-קאַמף.  
„פּרעזידיום פון דער קאָנווענשאָן“

ווי עס איז צו זעהן פון דער טעלע-גראַמע האָט מען דאַרט אין מאַסקווע גע-מיינט אַז עס געהט נאָך אַן אונזער ספּע-ציעלע קאָנווענשאָן און די טעלעגראַמע איז עס געשיקט געוואָרען צו דער קאָנ-טראַל פון די רוסישע קליידער אַרבייטער-בייטער.

ווענשאָן. דאַס הייסט, די קאָנווענשאָן פון די רוסישע קליידער אַרבייטער האָט געשיקט די טעלעגראַמע צו דער קאָנווענ-שאָן פון די אמעריקאַנער קליידער אַר-בייטער.

אויף דעם האָט אונזער דזשענעראַל אַסיס געענטפערט יענער קאָנווענשאָן מיט דער פֿאָלגענדער טעלעגראַמע:

„צו דער קאָנווענשאָן פון דעם אַליר-סישען פאַרבאַנד פון די קליידער אַרביי-טער, מאַסקווע, רוסלאַנד.  
„די אינטערנאַציאָנאַל ליידיס נאַר-מענט וואַרקערס יוניאָן שיקט צוריק א ברודערליכען גרוס צו דער אַלירוסישער נאָדעל אַרבייטער קאָנווענשאָן אין מאַס-קווע. דער גרוס איז אויך באַגלייט מיט א וואונש און האַפנונג, אַז עס זאָל אויפֿ-געטאָן ווערען פאַר די רוסישע טרייד-האַבריס עפעס ממשות'דיגעס, סיי כאַטע-רעל און סיי גייסטיג.“

„מאַריס זינגאַן, פרעזידענט.  
„אַברעם באַראָף, סעקרעטאַר“  
די צוויי טעלעגראַמעס רעדען פאַר זיך אליין און אירגענד וועלכע פרושים זיי נען איבעריג.

# דזשאָדזש מעק רעזיגנירט פון באַאַרד און רעפּערס אין קליוולאַנד.

(שלום פון זייט 1)

עס טאָן, און ער האָפט, דאַס דער באַאַרד און רעפּערס וועט פֿאַר זיין אוועקגעהן ניט ליידען.

דעם ריכטער'ס ברודער פאַרענדיגט זיך מיט אַ דאַנק צו ביידע צדדים, פאַר'ן צוטרויען, וואָס זיי האָבען איהם גענע-בען אַלס טשערמאַן פון דעם באַאַרד און ער געזענענט זיך מיט זיי אויפֿן-פּריינדליכסטען אופן.

איצטער, אַלזאָ, וועלען ביידע צדדים אין קליוולאַנד זיך דאַרפֿען אייניגען אויף אַ נייעם טשערמאַן פאַר'ן באַאַרד און רעפּערס.

ווייטער איז די לאַגע אין קליוולאַנד ניט שלעכט. דער אַגרימענט, וואָס די יוניאָן האָט לעצטענס געמאַכט מיט דער אַססאָסיאַטיאָן, אַרבייט אויסגעציי-כענט. עס איז ניטאָ קיין טראַבעל מיט די הייער, וואָס האָבען אונטער-שריבען דעם אַגרימענט. טראַבעל איז

דאָ מיט אנדערע פירמען, וועלכע דאַרפֿען נאָך יוניאָניזירט ווערען. אין צו די פירמען וועט ווייס-פּרעזידענט פּערלי-שטיין זיך איצטער געהמען מיט פּרי-שער ענערגיע, נאָכדעם ווי ער קערט זיך צוריק פון באַסטאַנער שלאַכטפֿעלד מיט אַזאַ גלענצענדען זיג פאַר דער יוניאָן. מיר קאָנען דערום ערוואַרטען צו העי-רען גוטע נייעס אויך פון קליוולאַנד, פון יענעם סראָנט.

# ענינים פון אונזער אינטערנע-שאַנאַל אין דער פרעסע.

(שלום פון זייט 12)

דער יוניאָן און איהרע באַשולדיגטע פּרעשטעהער, די אומניט באַשולדיגטע זיינען מיט פּראָפּא-גאַנד פּריי און צוריקגעשטעלט צו זייערע עפ-טער אין דער יוניאָן.  
מיר שיקען איהם אונזער ברודערליכסטען ברוך.  
האַ און אויף אונזער וואונש, פון אונטער זיין ארטיניסטראַציע זאָל די אינטערנעשאַנאַל ליי-ב דים נאַרמענט וואַרקערס יוניאָן סעליח זיין אין שלץ וועט זי וועט אונטערנעמען און ווייטער ענטוויקלען די סאָלידאַריטעט צווישען איהר און איהרע שוועסטער אַרנאַניאַציאָנען.

## Russian Nook

## Русский Уголок

# דער רוסישער זינקעל

אַ ווינקעל פאַר שרייבער, קינסטלער און מענשען, וואָס ווילען פאַרברענגען אין אַ אַמֶת-רוסישער קינסטלערי-שער אַטמאָספּערע און פיהלען זיך באַקוועם.

## מיר סערווירען עכט רוסישע מאלצייטען

אונזערע עסענס זיינען פּריש און געשמאַק און צופרידענשמעלענד פאַר דעם קריטישסטען געשמאַק. אונ-זערע פּרייזען זיינען קליין אין פאַרגלייך מיט דעם פּיזישען און גייסטיגען פאַרגעניגען וואָס מיר פאַרשאַפֿען אייך.

### דינערס

### לאַנטשאַנס

פון 11:30 ביז 3 בייטאָג — 65 סענט. פון 5 נאַכמיטאָג ביז 9 אוהר אבענד — 1 דאלאַר.

### סאַפּערס

### לאַנטשאַנעטס

פון 11:30 ביז 3 בייטאָג — 45 סענט. אַלאַ קאַרד פון 9 אבענדס ביז 1 אוהר מאָרגענס.

## אַ קאַנצערט יעדען אבענד

פון 11 ביז 1 אוהר מאָרגענס

פון באַוואָוסטע רוסישע זינגער און שפּילער.

באַר געזאַנג און דראַמאַטישע נומערען פון אונזערע געסט.

טאַכט דעם רוסישען נוק די היים פאַר אייך און אייערע פּריינד

# RUSSIAN NOOK

151 West 38th Street  
Bet. Broadway & 7th Ave.

New York  
Tel. Bryant 3870